



QUEMADOR BEDROCK II

MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

MODELOS NG:

VFLDB24L-EN
VFLDB36L-EN
VFLDB48L-EN
VFLDB60L-EN

VFLDB24B-EN
VFLDB36B-EN
VFLDB48B-EN
VFLDB60B-EN



MODELOS LP:

VFLDB24L-EP
VFLDB36L-EP
VFLDB48L-EP
VFLDB60L-EP

VFLDB24B-EP
VFLDB36B-EP
VFLDB48B-EP
VFLDB60B-EP

ADVERTENCIA: Si no se sigue exactamente la información de este manual, se puede producir un incendio o una explosión que cause daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte.

- **No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.**
- **QUÉ HACER SI HUELE A GAS**
 - **No trate de encender ningún aparato.**
 - **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
 - **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.**
 - **Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**
- **La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.**

ADVERTENCIA: Una instalación, un ajuste, una alteración, un servicio o un mantenimiento inadecuado pueden causar lesiones o daños a la propiedad. Consulte este manual para conocer los procedimientos de instalación y funcionamiento correctos. Para obtener ayuda o información adicional, consulte con un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

ADVERTENCIA: Este electrodoméstico ha sido probado específicamente y su diseño está certificado para su instalación solo en una chimenea de combustión de combustible sólido, incluidas las chimeneas UL127 y las chimeneas de mampostería construidas en fábrica, o en una cámara de combustión sin ventilación listada.

ADVERTENCIA: Este es un calentador a gas sin ventilación. Utiliza aire (oxígeno) de la habitación en la que está instalado. Se debe proporcionar una adecuada ventilación de aire para obtener una combustión apropiada. Consulte la sección Aire para Combustión y Ventilación en las páginas 6 a 8 de este manual.

INSTALADOR: Deje este manual con el aparato.

CONSUMIDOR: Conserve este manual para cualquier futura referencia.

Tabla de contenido

1	<i>Información de seguridad</i>	1
2	<i>Identificación del producto</i>	4
3	<i>Especificaciones</i>	5
4	<i>Aire para Combustión y Ventilación</i>	6
5	<i>Instalación</i>	9
	Instalación y espacios libres	10
	Espacios libres mínimos para materiales no combustibles	10
	Instalación ventilada	12
	Instalación de suministro de gas.	13
	Instalación del quemador Bedrock II	14
	Inspección de las conexiones de gas	17
6	<i>Funcionamiento</i>	18
	Operación remota del quemador multifunción	18
	Instrucciones de operación de iluminación LED	22
	Etiqueta de instrucciones de funcionamiento	24
	Ejemplo de placa de características	25
7	<i>Piezas de repuesto</i>	26
8	<i>Diagrama de cableado</i>	28
9	<i>Mantenimiento</i>	29
10	<i>Solución de problemas</i>	30
11	<i>Información sobre la garantía</i>	32

Bienvenido

Gracias por comprar este quemador sin ventilación Grand Canyon Gas Logs Bedrock II. Estamos orgullosos de ofrecer este producto de calidad para agregar belleza y eficiencia de calefacción para su hogar.

El Bedrock II debe instalarse y usarse como un aparato de calefacción suplementario sin ventilación. Este manual del propietario brinda instrucciones completas para instalar, operar y mantener de manera segura su Bedrock II. Lea y guarde estas instrucciones. Preste especial atención a todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento. Consulte este manual con frecuencia para garantizar la seguridad y el funcionamiento adecuados.

Para una fácil referencia, registre la información del producto.

Número de modelo: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

**Instalador: Coloque aquí la etiqueta
con el número de serie.**

**Si tiene alguna pregunta o problema,
llame al 1-602-344-4217
o visite grandcanyongaslogs.com**

1 Información de seguridad

⚠️ ADVERTENCIAS

⚠️ ADVERTENCIA: Lea cuidadosa y completamente este manual del propietario. La instalación, el uso, el ajuste, el servicio y el mantenimiento inadecuado de este calentador pueden causar daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte por quemaduras, incendios, explosiones, descargas eléctricas y envenenamiento por monóxido de carbono. La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

PELIGRO: ¡La intoxicación por monóxido de carbono puede provocar la muerte!

Envenenamiento por monóxido de carbono: Los primeros signos de envenenamiento por monóxido de carbono se parecen a los de la gripe, tales como dolores de cabeza, mareos o náuseas. Si tiene alguno de estos síntomas, es posible que el calentador no esté funcionando correctamente. **¡Tome aire fresco de una vez!** Lleve a revisar el calentador. Algunas personas se ven más afectadas por el monóxido de carbono que otras. Como por ejemplo mujeres embarazadas, personas con enfermedades cardíacas o pulmonares o anemia, personas bajo la influencia del alcohol y personas que se encuentren en altitudes elevadas.

Gas Natural y Propano Líquido/Gas LP: El gas natural y el propano líquido/gas LP no tienen olor. Al gas se le añade un agente que produce olor. El olor le ayudará a detectar una fuga de gas. Sin embargo, el olor añadido al gas puede disminuir. Puede haber gas aunque no haya olor.

Asegúrese de leer y comprender todas las advertencias. Conserve este manual para referencia. Es su guía para un funcionamiento seguro y adecuado de este calentador.

⚠️ ADVERTENCIA: Este aparato está equipado para gas natural o gas propano líquido (LP). Utilice únicamente el tipo de gas indicado en la placa de características. Modificaciones en campo para el uso de otros gases no está permitido.

⚠️ ADVERTENCIA: Cualquier modificación a este calentador o a sus controles puede ser peligroso.

⚠️ ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN Y ASFIXIA

El ajuste, la alteración, el servicio, el mantenimiento o la instalación inadecuada de este calentador o sus controles pueden causar la muerte o lesiones graves.

Lea y siga las instrucciones y precauciones en el Manual de información del usuario proporcionado con este calentador.

⚠️ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a productos químicos incluyendo monóxido de carbono, plomo y compuestos de plomo, que el Estado de California reconoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en los sistemas reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Este aparato está diseñado para una calefacción suplementaria.

- Si huele a gas
 - Cierre el suministro de gas
 - No trate de encender ningún aparato
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- Debido a las altas temperaturas, este aparato debe ubicarse fuera del paso de personas y lejos de muebles/cortinas.
- Se debe alertar a los niños y adultos sobre el peligro de las altas temperaturas de la superficie y que deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o la ignición de la ropa.
- Los niños pequeños deben de estar bajo supervisión cuando estén en la misma habitación con este calentador.
- No coloque ropa o algún material inflamable sobre o cerca de su aparato de gas sin ventilación. No se deben arrojar fósforos, papel, basura o cualquier otro material encima del quemador o dentro de la llama.
- Cualquier pantalla de seguridad, protección o barrera que se haya quitado para darle servicio a este calentador debe reemplazarse antes de volverlo a poner en funcionamiento.
- La instalación y la reparación deben ser realizadas por una persona de servicio calificada. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico profesional. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente debido al exceso de pelusa de las alfombras, ropa de cama, etc. Es de vital importancia mantener limpios los compartimientos de control, los quemadores y los conductos de circulación de aire del electrodoméstico.

-
8. No bloquee las tomas de aire y mantenga espacios libres adecuados para permitir el libre flujo de aire.
9. Este calentador no debe instalarse en una habitación o espacio a menos que cumpla con el volumen requerido de aire de combustión interior, por el método descrito en el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54, el Código Internacional de Gas Combustible o los códigos locales aplicables.
10. Este calentador necesita ventilación de aire fresco del exterior para funcionar correctamente. Este calentador tiene un sistema de seguridad de luz piloto con sensor de agotamiento de oxígeno (ODS). El ODS apaga el calentador si no hay suficiente aire fresco disponible. Consulte la sección Aire para Combustión y Ventilación, páginas 6 a 8. Si el calentador sigue apagándose, consulte Solución de problemas, páginas 30 y 31.
11. Proporcione espacios libres adecuados para el mantenimiento y la operación.
12. No instale este aparato directamente sobre pisos combustibles. Asegúrese de que la superficie superior del material del piso combustible (es decir, alfombras, baldosas, etc.) no esté demasiado cerca de este aparato de gas. Si este electrodoméstico está al nivel del piso o a menos de 6" por encima de la superficie superior del material del piso, debe haber al menos 12" de material no combustible entre la base de la chimenea y cualquier superficie del piso combustible.
13. Se requiere por lo menos 10"-12" de material no combustible o resistente al calor sobre la chimenea. Se requerirá una campana de chimenea para actuar como un deflector de calor en la protección de los alrededores del combustible de la chimenea (revestimiento y/o repisa) si no se pueden cumplir ciertos espacios mínimos (consulte la sección "Espacios libres para combustibles").
14. Todos los modelos de este calentador tienen una potencia nominal de entrada de más de 10 000 BTU/hr, por lo mismo no deben instalarse en un dormitorio o baño (ANSI Z21.11.2).
15. **ADVERTENCIA:** Si no se mantienen limpias las aberturas de aire principal de los quemadores, se puede producir hollín y daños a la propiedad.
16. Cuando se instale como un aparato ventilado decorativo, la unidad debe cumplir con todos los códigos locales o, en la ausencia de estos códigos, con el Código Nacional de Gas Combustible ANSI Z223.1/NFPA 54.
17. El aparato y su válvula de gas principal deben desconectarse del sistema de tuberías de suministro de gas durante cualquier prueba de presión de ese sistema a una presión de prueba superior a 1/2 psi (3,5 kPa). El aparato debe aislarse del sistema de tuberías de suministro de gas cerrando la válvula de cierre del equipo durante cualquier prueba de presión del sistema de tuberías de suministro de gas a una presión de prueba igual o inferior a 1/2 psi (3,5 kPa).
18. Mantenga el área alrededor de su aparato de gas libre de materiales combustibles, gasolina y cualquier otro vapor/líquido inflamable. Tenga especial cuidado si el aparato de gas está instalado en un sótano o en un garaje modificado como habitación.
19. No utilice este aparato si alguna pieza ha estado bajo el agua. Llame de inmediato a un técnico de servicio profesional calificado para que inspeccione el aparato y reemplace una parte del control del sistema y control de gas que haya estado bajo el agua.
20. Realice periódicamente una revisión visual de la llama del piloto y del quemador.
21. **ADVERTENCIA:** Este electrodoméstico debe instalarse únicamente en una chimenea de mampostería que queme combustible sólido o construida en fábrica según UL 127 o en una caja de combustión sin ventilación homologada. Su diseño ha sido certificado de para estas instalaciones.
- Excepción: NO instale este electrodoméstico en una chimenea construida en fábrica que sus instrucciones indiquen que no haya sido probada o que no deba usarse con leños de gas sin ventilación.
22. **ADVERTENCIA:** Antes de instalar en una chimenea que quema combustible sólido, un limpiador de chimeneas calificado se debe

usar para limpiar el conducto de humos y la cámara de combustión con el fin de eliminar el hollín, la creosota, las cenizas y la pintura suelta.

- 23. **ADVERTENCIA:** No permita que los ventiladores soplen directamente en la chimenea. Evite corrientes de aire que alteren los patrones de la llama del quemador.
- 24. **ADVERTENCIA:** No use un inserto de soplador, inserto de intercambiador de calor u otro accesorio que no esté aprobado usarse con este calentador.
- 25. Para la instalación sin ventilación en dormitorios o baños, el ensamblaje de la base del quemador debe asegurarse a la chimenea o al piso de la cámara de combustión de acuerdo con estas instrucciones de instalación, según corresponda.
- 26. Debe haber una pantalla de chimenea en su lugar cuando este aparato esté funcionando, a menos que se proporcionen otras disposiciones para el aire de combustión, la pantalla tiene una(s) abertura(s) para la introducción de aire de

combustión.

- 27. Es importante usar este electrodoméstico en la chimenea de tamaño mínimo como se indica en la sección "Tamaño mínimo de la cámara de combustión" donde se muestra la altura, el ancho y la profundidad.
- 28. No se debe quemar combustibles sólidos en la chimenea donde se instale este aparato de gas sin ventilación.
- 29. Las puertas de vidrio deben estar completamente abiertas cuando este aparato de gas sin ventilación esté funcionando. No opere este aparato si las puertas de vidrio están cerradas. Esto puede ocasionar formación de hollín, interrupciones del quemador y una posible explosión del vidrio, causando daños o lesiones.
- 30. Todos los conductos de aire exteriores y/o vertederos de cenizas ubicados en el piso o las paredes de la chimenea deben sellarse permanentemente antes de la instalación. Use sellador resistente al calor. No selle la compuerta de tiro de la chimenea.
- 31. Es posible que los códigos

estatales y locales solo permitan el funcionamiento de este aparato en una configuración ventilada. Verifique los códigos de su estado o localidad.

- 32. Si aparece hollín en el electrodoméstico o en otras áreas de la chimenea en la que está instalado, apague el sistema y llame a un técnico de servicio profesional calificado, un técnico del sistema de quemadores de gas sin ventilación o su compañía de gas local.
- 33. Este electrodoméstico se puede instalar en un mercado de repuestos ubicada permanentemente o una casa (móvil) fabricada donde no lo prohíban los códigos locales. La instalación de electrodomésticos diseñados para casas prefabricadas o casas móviles debe cumplir con las Normas de seguridad y construcción de casas prefabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 en los EE. UU.; o con CAN/CSA Z240 MH, Vivienda móvil en Canadá; o con ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501A, norma de instalaciones de casas prefabricadas cuando ninguna de las normas mencionadas anteriormente sea aplicable.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE RIESGO DE INCENDIO / ENCENDIDO RETARDADO
 La alta presión en el suministro dañará la válvula/controles.
 Desconecte el control/válvula de gas principal del aparato de la tubería de suministro cuando realice pruebas de presión en ese sistema a presiones superiores a 1/2 psi (3,5 kPa).
 Aísle el aparato con su válvula de cierre durante cualquier prueba de presión de la tubería de suministro a presiones iguales o inferiores a 1/2 psi (3,5 kPa).

PELIGRO



EL VIDRIO CALIENTE PROVOCARA QUEMADURAS.
NO TOCAR VIDRIO HASTA QUE ESTE FRIO.
NUNCA PERMITA QUE LOS NIÑOS TOQUEN EL VIDRIO.

2 Identificación de producto

- A. Manijas
- B. Tapa principal
- C. Quemador
- D. Válvula de gas
- E. Tapa de válvula de gas
- F. Base
- G. Panel IFC
- H. Receptor ProFlame
- I. Piloto
- J. Cable de alimentación
- K. Luces led
- L. Control remoto de quemador multifunción
- M. Mando a distancia LED

Características del producto

Operación

Este calentador es de combustión limpia. No requiere ventilación exterior. No hay pérdida de calor por un respiradero o por una chimenea. El calor es generado por llamas amarillas realistas y danzantes. Este calefactor está diseñado para funcionar sin ventilación con la compuerta de tiro cerrada. Los códigos estatales y locales en algunas áreas prohíben el uso de calentadores sin ventilación. El calefactor puede funcionar como un producto ventilado abriendo la compuerta de tiro.

Piloto de seguridad

Este calentador tiene un piloto con un sistema piloto de seguridad con sensor de agotamiento de oxígeno (ODS). El piloto /ODS es una característica necesaria para los calentadores de habitación sin ventilación. El piloto/ODS detecta la cantidad de oxígeno disponible en la habitación y apaga el quemador si el oxígeno cae por debajo del 18 %.

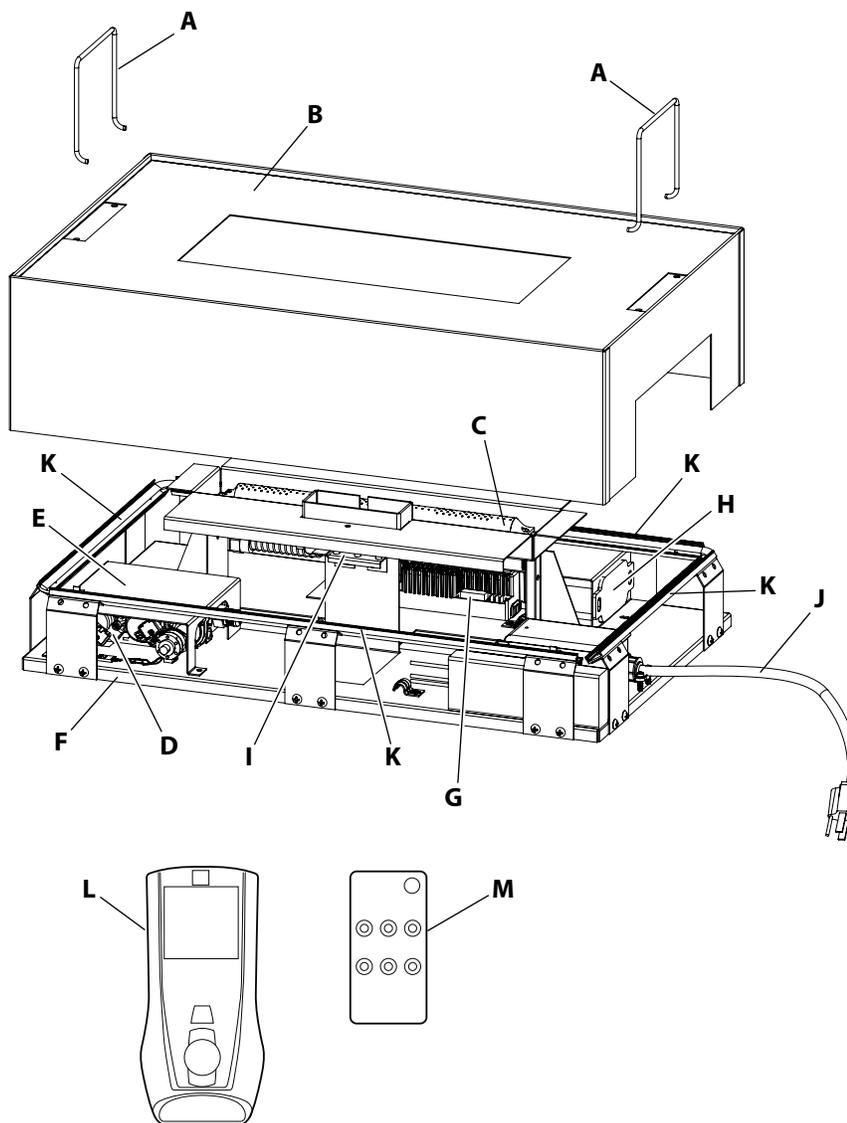


Figura 2.1 - Quemador sin ventilación Bedrock II

3 Especificaciones

Modelos NG	BTU Alto	BTU Bajo	Presión Colector	Presión Entrada Mínima	Presión Entrada Máxima
VFLDB24L-EN	16,000	10,000	3.5" W.C.	5"	10.5"
VFLDB36L-EN	32,000	20,000	3.5" W.C.	5"	10.5"
VFLDB48L-EN	39,500	27,000	3.5" W.C.	7"	10.5"
VFLDB60L-EN	39,500	27,000	3.5" W.C.	7"	10.5"
VFLDB24B-EN	16,000	10,000	3.5" W.C.	7"	10.5"
VFLDB36B-EN	32,000	20,000	3.5" W.C.	5"	10.5"
VFLDB48B-EN	39,500	27,000	3.5" W.C.	5"	10.5"
VFLDB60B-EN	39,500	27,000	3.5" W.C.	5"	10.5"
Modelos LP					
VFLDB24L-EP	16,000	9,000	10" W.C.	11"	14"
VFLDB36L-EP	32,000	16,000	10" W.C.	11"	14"
VFLDB48L-EP	39,500	18,000	10" W.C.	11"	14"
VFLDB60L-EP	39,500	18,000	10" W.C.	11"	14"
VFLDB24B-EP	16,000	9,000	10" W.C.	11"	14"
VFLDB36B-EP	32,000	16,000	10" W.C.	11"	14"
VFLDB48B-EP	39,500	18,000	10" W.C.	11"	14"
VFLDB60B-EP	39,500	18,000	10" W.C.	11"	14"

Tabla 1 - Especificaciones

4 Aire para combustión y ventilación

⚠️ ADVERTENCIA: Este calefactor no debe instalarse en un espacio confinado a menos que se proporcione aire de combustión y ventilación adecuada. Lea las siguientes instrucciones para asegurar que el aire fresco sea el adecuado para este y otros aparatos que queman combustible en su hogar.

Todos los aparatos que queman combustible necesitan aire fresco para una combustión y ventilación adecuada.

Los extractores de aire, las chimeneas, las secadoras de ropa y los electrodomésticos que queman combustible extraen aire de la casa para funcionar. Se debe proporcionar suficiente aire fresco para estos aparatos. Esto asegurará la ventilación adecuada de los aparatos que queman combustible ventilados.

PROPORCIONAR UNA VENTILACIÓN ADECUADA

Lo siguiente son extractos del Código Nacional de Gas Combustible. NFPA 54/ANSI Z223.1, Sección 5.3, Aire para combustión y ventilación.

Todos los espacios en los hogares se clasifican en una de las siguientes tres clasificaciones de ventilación:

1. Construcción inusualmente estrecha
2. Espacio no confinado
3. Espacio confinado.

La información de las páginas 6 a 8 le ayudará a determinar su espacio y proporcionar una ventilación adecuada.

Construcción inusualmente ajustada

El aire que se filtra alrededor de puertas y ventanas puede proporcionar suficiente aire fresco para la combustión y la ventilación. Sin embargo, en edificios de construcción inusualmente estrecha, se debe proporcionar aire fresco adicional.

La construcción inusualmente ajustada se define como una construcción en la que:

- a. **Las paredes y los techos expuestos a la atmósfera exterior tienen un retardador de vapor de agua continuo con una clasificación de un perm (6×10^{-11} kg por paseg-m²) o menos con aberturas selladas o empaquetadas y**
- b. **Se han agregado burletes en ventanas y puertas que se pueden abrir y**
- c. **Se aplican calafateo o selladores en áreas tales como juntas alrededor de marcos de ventanas y puertas, entre placas de piso y pisos, entre juntas de pared y techo, entre paneles de pared, en penetraciones para tuberías de plomería, eléctricas y de gas, y en otras aberturas.**

Si su casa cumple con los 3 criterios mencionados anteriormente se debe proporcionar aire fresco adicional. Véase Ventilación de Aire desde Exterior, página 8.

Si su hogar no cumple con los tres criterios anteriores, continúe con Determinación del flujo de aire para la ubicación del calentador, página 7.

Espacio confinado y no confinado

El Código Nacional de Gas Combustible (ANSIZ223.1, 1992 Sección 5.3) define espacios confinados y no confinados.

Un espacio confinado es un espacio donde el volumen es inferior a 50 pies cúbicos por 1000 Btu por hora (4,8 m³ por kw) de la clasificación de entrada agregada de todos los aparatos instalados en ese espacio.

Un espacio no confinado como un espacio donde el volumen es de al menos 50 pies cúbicos por 1000 Btu por hora (4,8 m³ por kw) de la clasificación de entrada agregada de todos los aparatos instalados en ese espacio.

Las habitaciones que se comunican directamente con el espacio en el que se instalan los electrodomésticos*, a través de aberturas que no tienen puertas, son consideradas parte del espacio no confinado.

*Las habitaciones contiguas se comunican solo si hay pasillos sin puertas o rejillas de ventilación entre ellas.

Determinación del flujo de aire para la ubicación del calentador

Determinar si tiene un espacio confinado o no confinado

Use esta hoja de trabajo para determinar si tiene un espacio confinado o no confinado.

Espacio: Incluye la habitación en la que instalará el calefactor más las habitaciones contiguas con pasillos sin puertas o rejillas de ventilación entre las habitaciones.

1. Determine el volumen del espacio (largo x ancho x alto).

Largo x Ancho x Alto =
cu. ft. (volumen de espacio)

Ejemplo: Tamaño del espacio 20 pies (largo) x 16 pies (ancho) x 8 pies (altura del techo) = 2560 cu. ft. (volumen de espacio)

Si se proporciona ventilación adicional a la habitación contigua con rejillas o aberturas sin puertas, sume el volumen de estas habitaciones al volumen total del espacio.

2. Divida el volumen del espacio por 50 pies cúbicos para determinar el máximo de Btu/Hr que puede soportar el espacio.

_____ (volumen de espacio) ÷ 50 cu. ft. = (máximo Btu/Hr que el espacio puede soportar)

Ejemplo: 2560 cu. ft. (volumen de espacio) ÷ 50 cu. ft. = 51.2 or 51,200 (maximum Btu/Hr the space can support)

3. Sume las Btu/Hr de todos los aparatos que queman combustible en el espacio.

Calentador sin ventilación	_____ Btu/Hora
Calentador de agua a gas*	_____ Btu/Hora
Horno de gas	_____ Btu/Hora
Calentador de gas ventilado	_____ Btu/Hora
Quegador de chimenea de gas	_____ Btu/Hora
Otros aparatos de gas*	_____ Btu/Hora
TOTAL	_____ Btu/Hora

Ejemplo:

Calentador de agua a gas.....	40,000 Btu/hora
Calentador sin ventilación	31,500 Btu/hora
TOTAL	71,500 Btu/hora

* No incluya aparatos de gas de ventilación directa. La ventilación directa extrae el aire de combustión del exterior y lo ventila hacia el exterior.

4. Compare los Btu/Hr máximos que el espacio puede soportar con la cantidad real de Btu/Hr utilizada.

_____ Btu/Hr (máximo que puede soportar el espacio)

_____ Btu/Hr (cantidad real de Btu/Hr utilizada)

Ejemplo: 51,200 Btu/Hr (máximo que puede soportar el espacio)
71,500 Btu/Hr (cantidad real de Btu/Hr utilizada)

El espacio en el ejemplo anterior es un espacio confinado porque los Btu/Hr reales utilizados son más que los Btu/Hr máximos que el espacio puede soportar. Debe proporcionar aire fresco adicional. Sus opciones son las siguientes:

- A. Vuelva a trabajar la hoja de trabajo, agregando el espacio de una habitación contigua. Si el espacio adicional proporciona un espacio no confinado, retire la puerta de la habitación contigua o agregue rejillas de ventilación entre las habitaciones. Véase ventilación de aire desde el

interior del edificio, página 8.

- B. Ventile la habitación directamente al exterior. Consulte Aire de ventilación del exterior, página 8.
- C. Instale un calentador de Btu/Hr más bajo, si el tamaño de Btu/Hr más bajo hace que la habitación no esté confinada.

Si las Btu/Hr reales utilizadas son menores que las Btu/Hr máximas que el espacio puede soportar, el espacio es un espacio no confinado. No necesitará ventilación de aire fresco adicional.

 **ADVERTENCIA:** Si el área en la que se puede operar el calentador es más pequeña que la definida como un espacio no confinado, proporcione aire de combustión y ventilación adecuado mediante uno de los métodos descritos en el Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1, 1992, Sección 5.3 o códigos locales aplicables.

Aire de ventilación

Aire de ventilación desde el interior del edificio

Este aire fresco provendría de un espacio no confinado contiguo. Cuando ventile a un espacio no confinado contiguo, debe proporcionar dos aberturas permanentes: una dentro de las 12" del techo y otra dentro de las 12" del piso en la pared que conecta los dos espacios (vea las opciones 1 y 2, Figura 4.1). También puede quitar la puerta de la habitación contigua (consulte la opción 3, Figura 4.1). Siga el Código Nacional de Gas Combustible NFPA 54/ANSI Z223.1, Sección 5.3, Aire para combustión y ventilación para el tamaño requerido de rejillas o conductos de ventilación.

⚠ ADVERTENCIA: Vuelva a trabajar la hoja de trabajo, agregando el espacio del espacio no confinado contiguo. Los espacios combinados deben tener suficiente aire fresco para suministrar todos los electrodomésticos en ambos espacios.

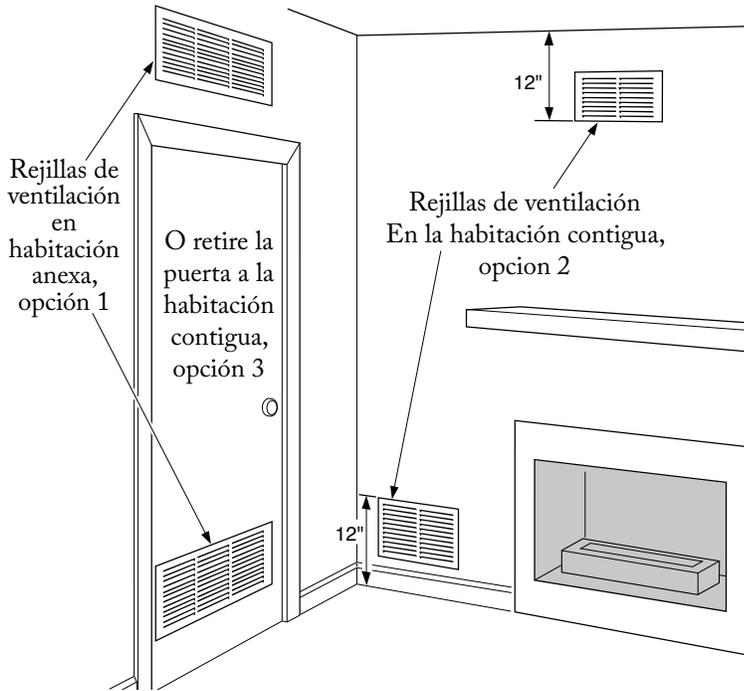


Figura 4.1 - Aire de ventilación desde el interior del edificio

Aire de ventilación del exterior

Proporcione aire fresco adicional mediante el uso de rejillas o conductos de ventilación. Debe proporcionar dos aberturas permanentes: una dentro de las 12" del techo y otra dentro de las 12" del piso. Conecte estos elementos directamente al exterior o espacios abiertos al aire libre. Estos espacios incluyen áticos y sótanos.

IMPORTANTE: No proporcione aberturas para la entrada o salida de aire en el ático si el ático tiene una ventilación eléctrica controlada por termostato. El aire caliente que entra al ático activará la ventilación eléctrica.

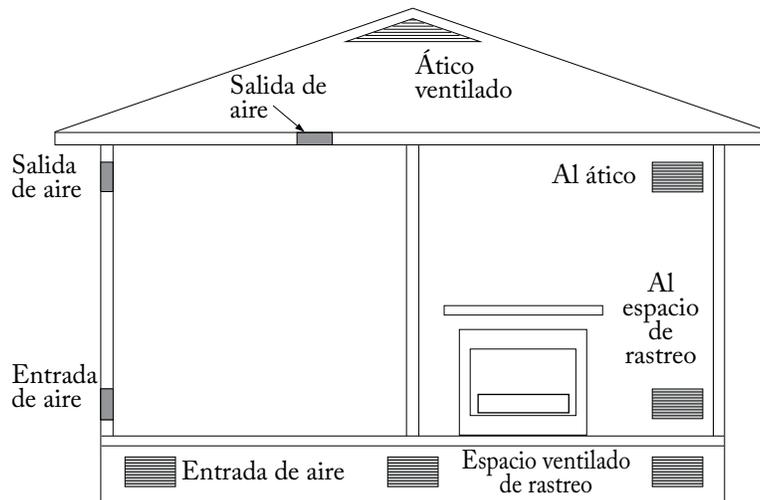


Figura 4.2 - Aire de ventilación del exterior

5 Instalación

AVISO: Una persona de servicio calificada debe instalar el calentador. Siga todos los códigos locales.

AVISO: Es posible que los códigos estatales o locales solo permitan el funcionamiento de este aparato en una configuración ventilada. Verifique los códigos de su estado o localidad.

⚠️ ADVERTENCIA: Antes de instalar en una chimenea que quema combustible sólido, un limpiador de chimeneas calificado debe limpiar el conducto de humos y la cámara de combustión para eliminar el hollín, la creosota, las cenizas y la pintura suelta. La creosota se encenderá si se calienta mucho. Inspeccione el conducto de la chimenea en busca de daños. Si está dañado, opere el calentador con la compuerta de tiro cerrada.

⚠️ ADVERTENCIA: Selle las salidas de aire fresco o las puertas de limpieza de cenizas ubicadas en el piso o la pared de la chimenea. De lo contrario, la formación de corrientes puede causar la interrupción del piloto o la formación de hollín. Utilice un sellador resistente al calor. No selle la compuerta de tiro de la chimenea.

⚠️ ADVERTENCIA: Nunca instale el calentador

- En un dormitorio o baño a menos que se instale como un aparato ventilado (vea la página 9)
- En un vehículo recreativo
- Donde las cortinas, los muebles, la ropa u otros objetos inflamables estén a menos de 36 pulgadas del frente, la parte superior o los lados del calentador
- En áreas con mucho tráfico
- En áreas ventosas o con corrientes de aire

⚠️ PRECAUCIÓN: Este calefactor genera corrientes de aire caliente. Estas corrientes mueven el calor a las superficies de las paredes al lado del calentador. La instalación del calefactor junto a revestimientos de pared de vinilo o tela, o el funcionamiento del calefactor donde existen impurezas en el aire (como el humo del tabaco), podría decolorar las paredes.

IMPORTANTE: Los calentadores sin ventilación añaden humedad al aire. Si bien esto es beneficioso, la instalación del calefactor en habitaciones sin suficiente aire de ventilación puede causar la formación de moho debido al exceso de humedad. Véase *Aire para Combustión y Ventilación*, páginas 6 a 8.

Verificar el tipo de gas

⚠️ ADVERTENCIA: Este aparato está equipado para gas natural o gas propano líquido (LP). Utilice únicamente el tipo de gas indicado en la placa de características. No se permite la conversión de campo para su uso con otros gases.

Utilice únicamente el tipo de gas indicado en la placa de características del calefactor. Si su suministro de gas es diferente, no instale el calentador. Llame al distribuidor donde compró el calentador para obtener el tipo de calentador adecuado.

Instalación y espacios libres

(Solo el funcionamiento sin ventilación)

⚠ ADVERTENCIA: Respete las distancias mínimas. Si puede, proporcione mayores espacios libres desde el piso, el techo y la pared contigua.

Siga cuidadosamente las distancias a los materiales combustibles especificadas en este manual. Esto asegurará una instalación segura en una mampostería, U.L. Chimenea fabricada listada o caja de fuego sin ventilación con diseño certificado por AGA listada para usar con estos modelos.

Espacios libres mínimos para combustibles

- A. Proporcione al menos 12 pulgadas de espacio libre desde el lado de la abertura de la chimenea hasta paredes, muebles u otros objetos combustibles.
- B. Proporcione al menos 36 pulgadas de espacio libre desde la parte superior de la abertura de la chimenea hasta el techo.
- C. Proporcione al menos 36 pulgadas de espacio libre desde el frente de la abertura de la chimenea hasta los objetos combustibles.
- D. Proporcione al menos 1 pulgada de espacio libre en la parte posterior del quemador

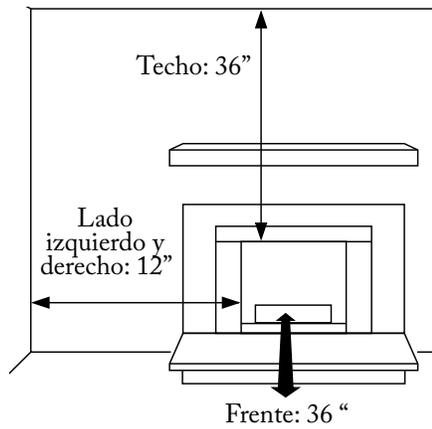


Figura 5.1 - Distancia mínima a la pared y al techo

Espacios libres mínimos para Materiales combustibles (pulgadas) Todos los modelos			
Delantero	Techo	Izquierdo	Derecho
36"	36"	12"	12"

Tabla 2 - Distancias mínimas a materiales combustibles

Tamaño mínimo de la cámara de combustión				
NG/ LP	Delantero Ancho	Trasero Ancho	Profundidad	Altura
24	24"	24"	15"	20"
36	36"	36"	15"	20"
48	48"	48"	15"	20"
60	60"	60"	15"	20"

Tabla 3 - Tamaño mínimo de la cámara de combustión

AVISO: Los calentadores de control manuales se pueden usar como un producto ventilado. Si es así, siempre debe hacer funcionar el calefactor con la compuerta de tiro de la chimenea abierta. Si el calentador esta funcionando con la compuerta abierta, no se necesita material no combustible sobre la abertura de la chimenea. Vaya a Instalación ventilada, en la página 12.

Espacios libres mínimos de materiales no combustibles

Si no usa la repisa de la chimenea

Debe tener materiales no combustibles sobre la abertura de la chimenea. Los materiales no combustibles (como teja, mármol, azulejos, etc.) deben tener al menos 5/8 de pulgada de espesor. No instale láminas de metal sobre material combustible. Con láminas de metal, debe tener material no combustible detrás. El material no combustible debe extenderse al menos 22,5 pulgadas hacia arriba (para todos los modelos). Si el material no combustible mide menos de 22,5 pulgadas, debe instalar una campana de chimenea. Consulte las Figuras 5.3, página 11 para conocer los espacios libres mínimos.

IMPORTANTE: Si no puede cumplir con estos espacios libres mínimos, debe operar el calefactor con la compuerta de tiro de la chimenea abierta. Vaya a Instalación ventilada, página 12.

Si usa la repisa de la chimenea

Debe tener materiales no combustibles sobre la abertura de la chimenea. Los materiales no combustibles (como pizarra, mármol, azulejos, etc.) deben tener al menos 5/8 de pulgada de espesor. No instale láminas de metal sobre material combustible. Con láminas de metal, debe tener material no combustible detrás. El material no combustible debe extenderse al menos 22,5 pulgadas hacia arriba (para todos los modelos). Si el material no combustible mide menos de 22,5 pulgadas, debe instalar la campana de la chimenea. Incluso si el material no combustible mide más de 22,5 pulgadas, es posible que necesite un accesorio de campana para desviar el calor de la repisa de la chimenea. Consulte las Figuras 5.3, en la página 11 para conocer los espacios libres mínimos.

IMPORTANTE: Si no puede cumplir con estos espacios libres mínimos, debe operar el calefactor con la compuerta de tiro de la chimenea abierta. Vaya a Instalación ventilada, página 12.

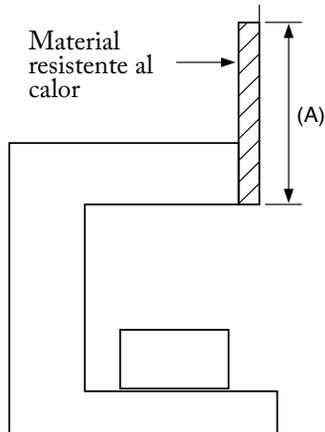


Figura 5.2 - Material resistente al calor (teja, mármol, azulejo, etc.) sobre la chimenea

Espacios libres de la repisa de la chimenea

Además de cumplir con los espacios libres para materiales no combustibles, también se debe cumplir con los espacios libres requeridos entre la abertura de la chimenea y la repisa de la chimenea. Si no se cumple con los espacios libres enumerados a continuación, se necesitará una campana.

Determinación del espacio libre mínimo de la repisa de la chimenea

Si cumple con el espacio mínimo entre la repisa de la chimenea y la parte superior de la abertura de la chimenea, no se requiere una campana (vea la Figura 5.3).

Si su instalación no cumple con los espacios libres mínimos anteriores, se debe:

- Haga funcionar el quemador solo con la compuerta de tiro de la chimenea abierta, O
- Levante la repisa a una altura aceptable, O
- Retire la repisa.

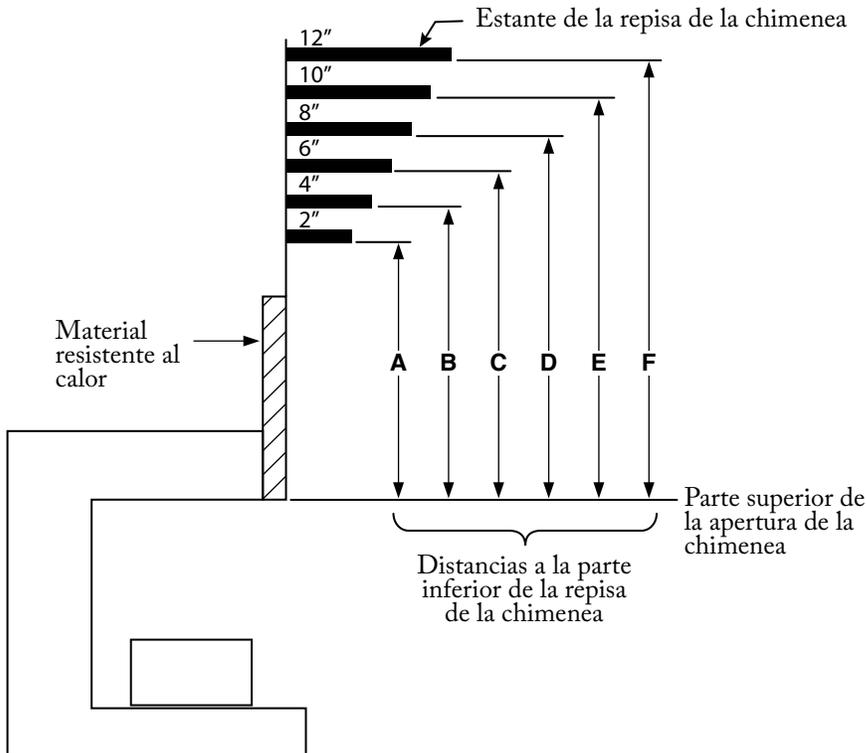


Figura 5.3 - Espacios libres mínimos de la repisa de la chimenea sin usar la campana

Espacios libres mínimos hasta la parte inferior de la repisa de la chimenea (sin campana)						
Dimensiones en pulgadas						
Modelo	A	B	C	D	E	F
24	18	20	22	24	26	28
36	18	20	22	24	26	28
48	18	20	22	24	26	28
60	18	20	22	24	26	28

Tabla 4 - Espacios libres mínimos hasta la parte inferior de la repisa de la chimenea

Instalación ventilada

Es posible que los códigos estatales y locales solo permitan el funcionamiento de este aparato en una configuración ventilada. Verifique los códigos de su estado o localidad.

Cuando se instale como un aparato ventilado decorativo, la unidad debe cumplir con todos los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Nacional de Gas Combustible ANSI Z223.1/NFPA 54.

Instalación del accesorio de abrazadera del amortiguador para funcionamiento ventilado

NOTA: Cuando se usa como calentador ventilado, el aparato debe instalarse únicamente en una chimenea que queme combustible sólido con una chimenea que funcione y construida con material no combustible.

Puede usar este calentador como un producto ventilado. Hay tres razones para operar su calentador en el modo ventilado.

1. La chimenea no cumple con los requisitos de espacio libre para combustibles para un funcionamiento sin ventilación.
2. Los códigos estatales o locales no permiten el funcionamiento sin ventilación.
3. Prefiere el funcionamiento ventilado.

Si las razones 1 o 2 aplican, debe abrir permanentemente la compuerta de tiro de la chimenea y proporcionar una apertura de tiro mínima. Hay varios métodos para hacer esto. Algunos métodos pueden estar restringidos en su área. Verifique todos los códigos locales que le apliquen a usted.

Para su comodidad, se proporciona una abrazadera amortiguadora con este calentador. Utilice esta abrazadera donde no lo prohíban los códigos locales. Esto asegurará la operación ventilada (vea la Figura 5.7). La abrazadera de la compuerta mantendrá la compuerta abierta, lo que permitirá que el calentador ventile el tiro de la chimenea.

Use el perno ajustable de 3" para ajustar la compuerta a la apertura correcta, según la tabla de ventilación de la Tabla 3.

Aberturas de compuerta de chimenea para operación ventilada

Área de apertura libre del amortiguador de chimenea para chimeneas construidas en fábrica				
Altura de la chimenea (pies)*	Valor nominal de entrada del aparato (kBTU/hr)			
	16k	20k	30k	40k
	Apertura mínima pulgadas ²			
10	11.3	11.3	16.6	22.11
15	8.6	8.6	12.6	17.3
20	7.5	7.5	10.8	14.5
25	6.6	6.6	9.6	12.6
30	6.2	6.2	9.1	11.3
35	5.7	5.7	8	10.8
40	5.6	5.6	7.5	10.2

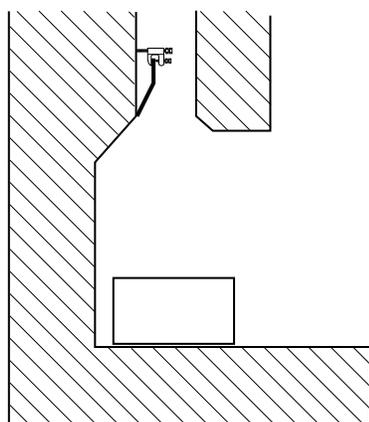
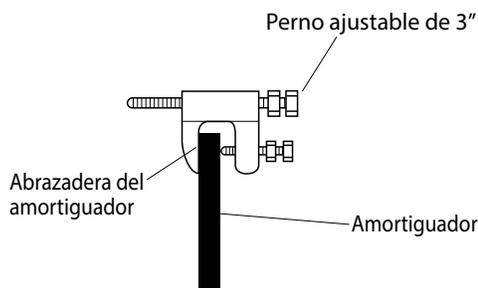
Área de apertura libre del amortiguador de chimenea para chimeneas de mampostería				
Altura de la chimenea (pies)*	Valor nominal de entrada del aparato (kBTU/h)			
	16k	20k	30k	40k
	Apertura mínima pulgadas ²			
6	17.6	17.6	25.7	33.8
8	16.5	16.5	23.7	31.2
10	15.1	15.1	21.7	28.7
15	14.1	14.1	19.9	26.1
20	12.9	12.9	18.5	23.7
30	12.2	12.2	16.9	21.6

* La altura es desde el hogar hasta la parte superior de la chimenea y la altura mínima es de 10 pies.

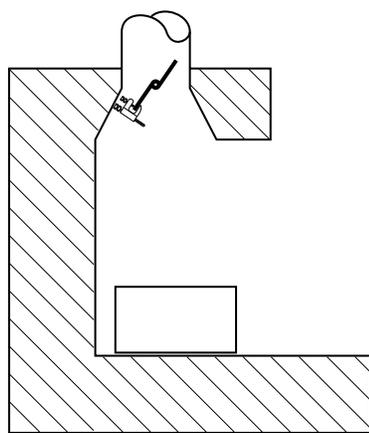
Tabla 3 - Aberturas de compuertas de chimenea para operación ventilada

Área de varios estándares Chimeneas Redondas	
Diámetro	Área (pulgadas cuadradas)
5"	20 Plg cuadradas
6"	29 Plg cuadradas
7"	39 Plg cuadradas
8"	51 Plg cuadradas

Tabla 4 - Área de conductos redondos



Chimenea de mampostería



Chimenea prefabricada

Figura 5.7 - Colocación de la abrazadera del amortiguador

Instalación del suministro de gas

AVISO: Una persona de servicio calificada debe conectar el calentador al suministro de gas. Siga todos los códigos locales.

Elementos de instalación necesarios

Antes de instalar el calentador, asegúrese de tener los elementos que se enumeran a continuación.

- Tuberías (consulte los códigos locales)
- Sellador de juntas de tubería aprobado (resistente al gas LP)
- Válvula manual de cierre *
- Conexión del manómetro de prueba *
- Trampa de sedimentos
- Unión en T
- Llave de tubo

* Un A.G.A. La válvula de cierre manual con diseño certificado con llave NPT de 1/8" es una alternativa aceptable a la conexión del manómetro de prueba. Compre la válvula de cierre manual opcional con diseño certificado por A.G.A. de su distribuidor.

ADVERTENCIA: Nunca conecte el calentador a pozos de gas privados (que no sean de servicios públicos). Este gas se conoce comúnmente como gas de cabeza de pozo.

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente tuberías nuevas de acero o hierro negro. En ciertas áreas se puede usar tubería de cobre estañado internamente. Verifique sus códigos locales. Use una tubería de 1/2" de diámetro o más para permitir que el volumen de gas adecuado llegue al calentador. Si la tubería es demasiado pequeña, se producirá una pérdida indebida de presión.

La instalación debe incluir una válvula de cierre manual, una unión y una llave NPT tapada de 1/8". Ubique la llave NPT al alcance para conectar el manómetro de prueba. La llave NPT debe estar aguas arriba del calentador (vea la Figura 5.8).

Aplique sellador de juntas de tubería ligeramente a las roscas macho. Esto evitará que el exceso de sellador entre en la tubería. El exceso de sellador en la tubería podría obstruir las válvulas del calentador.

PRECAUCIÓN: Utilice un sellador de juntas de tuberías que sea resistente al gas licuado de petróleo (LP).

Instale la trampa de sedimentos en la línea de suministro como se muestra en la Figura 5.8. Ubique la trampa de sedimentos donde esté al alcance para su limpieza. Ubique la trampa de sedimentos donde no sea probable que la materia atrapada se congele. Una trampa de sedimentos atrapa la humedad y los contaminantes. Esto evita que entren en los controles del calentador. Si la trampa de sedimentos no está instalada o está mal instalada, es posible que el calentador no funcione correctamente.

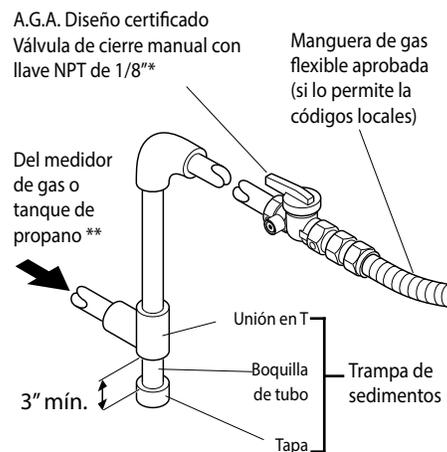


Figura 5.8 - Conexión de gas

* Compre el A.G.A. opcional. válvula de cierre manual con diseño certificado de su distribuidor.

** Consulte las Especificaciones, página 5, para conocer la presión de entrada mínima con el fin de ajustar la entrada para cada modelo de quemador.

INSTALACIÓN DEL QUEMADOR BEDROCK II

⚠️ ADVERTENCIA: La instalación debe ser realizada por una persona de servicio calificada. El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico profesional.

PRECAUCIÓN: No levante el ensamblaje de la base del calentador por el quemador. Esto podría dañar el calentador. Manejar únicamente el montaje por base.

No separe las etiquetas de información de aluminio del calentador. Estas etiquetas contienen información importante sobre el funcionamiento y el mantenimiento de su calentador.

Equipo necesarios para la instalación

- Llave ajustable
- Pinza de corte en ángulo
- Gafas y guantes de seguridad
- Sellador de juntas de tubería aprobado (resistente al gas LP)
- Manómetro
- Líquido de detección de fugas (no corrosivo) o detector de gas electrónico
- Piezas apropiadas de la línea de suministro de gas

Paso 1

Limpe la chimenea/cámara de combustión de cualquier suciedad y escombros. Proporcione aberturas en la chimenea/cámara de combustión para el cable eléctrico y la línea de entrada de gas.



Paso 2

Con una pinza de corte en ángulo, corte el cable de envío que sujeta las pistas de luz LED en su lugar. Deseche este cable.



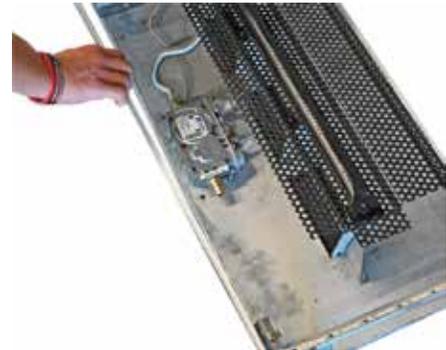
Paso 3

Coloque el ensamblaje de la base del quemador en la chimenea/cámara de combustión. Oriente el conjunto del quemador de modo que el cable eléctrico y la válvula de gas estén lo más cerca posible de la abertura eléctrica y la abertura de la manguera de entrada de gas. Centre la base de adelante hacia atrás y de lado a lado.



Etapa 4

Desenganche y retire el riel de luz LED que corre sobre la válvula de gas del quemador. Esto le permitirá un mejor acceso para conectar la línea de gas de entrada.



Paso 5

Aplique ligeramente sellador de juntas de tubería a las roscas macho del conector de entrada de la válvula de gas. Conecte una manguera de gas flexible aprobada a la válvula de gas del conjunto del quemador. Apriete el conector de la manguera de gas flexible con una llave ajustable.

Paso 6



Uso de un cable de alimentación de seis pies: Pase el cable de alimentación a través de la abertura proporcionada en la chimenea/cámara de combustión. Enchufe el cable en un receptáculo de 110v.

Instalación de cable de alimentación:



⚠️ ADVERTENCIA: La conexión eléctrica por cable debe ser realizada por un electricista calificado.

El electricista hará lo siguiente: Retire la tapa de la caja eléctrica. Desconecte las tuercas de cable flexible. Retire el cable eléctrico de seis pies. Pase el cable eléctrico de voltaje de línea a través de la pared de la chimenea y hacia la caja eléctrica. Conecte los cables del quemador a los cables de voltaje de línea correctos y apriételos con tuercas para cables. Vuelva a colocar la cubierta de la caja eléctrica.

Paso 7

Sincronización e inicialización del sistema remoto

El control remoto y el receptor están sincronizados en la fábrica. Los pasos 4 y 5 a continuación pueden no ser necesarios. Si necesita volver a sincronizar el control remoto del quemador multifunción y el receptor ProFlame, siga los pasos 4 y 5 a continuación.

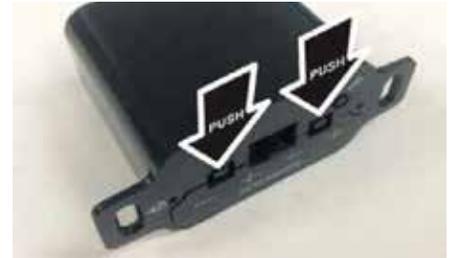
1. Retire el receptor ProFlame. Abra la tapa de respaldo de la batería. Instale cuatro pilas AA y vuelva a colocar la tapa.
2. Abra la tapa de la batería en el control remoto del quemador multifunción. Instale tres pilas AAA y vuelva a colocar la tapa.
3. Coloque el interruptor deslizable del receptor ProFlame en la posición REMOTO.

¡IMPORTANTE: Solo opere este sistema de quemador en la posición REMOTA. Nunca coloque el interruptor deslizable en APAGADO o ENCENDIDO.

4. Presione y suelte el botón "PRG" en el receptor ProFlame. El receptor emitirá tres pitidos para indicar que está listo para sincronizarse con el control remoto del quemador multifunción en los próximos 10 segundos.
5. Tome rápidamente el control remoto del quemador multifunción y presione el botón ON. El receptor ProFlame emitirá cuatro pitidos para indicar que el comando del control remoto fue aceptado. El receptor ProFlame configurado con el código correspondiente del control remoto del quemador multifunción. El sistema ahora está sincronizado e inicializado.

Paso 10

Sujete las asas en cada extremo de la caja.



Paso 8

Prueba las luces LED. Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado o que se haya realizado una conexión eléctrica fija (consulte el Paso 6 en la página 15). Asegúrese de que las baterías estén instaladas en el control remoto LED. Presione el botón de encendido/apagado del control remoto LED. Las luces LED deben encenderse.



Paso 9

Verifique todas las conexiones de gas entre el medidor de gas (modelos NG) o el tanque de suministro (propano líquido/gas LP) al sistema del quemador.

Siga las instrucciones de Verificación de las conexiones de gas en la página 17.

IMPORTANTE: Esto debe hacerse antes de seguir con el Paso 10.

Levante la caja y colóquela con cuidado sobre el conjunto del quemador. Asegúrese de que la cubierta esté correctamente centrada en el conjunto del quemador. El tubo del quemador debe estar centrado en la abertura de la tapa.

IMPORTANTE: Las unidades más grandes pueden necesitar a dos personas para instalar la caja.

Paso 11

Usando guantes protectores, vierta el vidrio re-



flectante de 1/2" sobre la parte superior del tubo del quemador y el metal perforado de la caja.

IMPORTANTE: Para un mejor encendido del quemador, no coloque más de una capa de vidrio sobre la parte superior del tubo del quemador. No cubra el protector del piloto ni ninguno de los puertos del quemador con medios de vidrio. Es posible que deba quitar pedazos de vidrio de los puertos (agujeros) de los quemadores. Es aceptable tener vidrio en el quemador siempre que los puertos no estén bloqueados. Mantenga el piloto y el protector del piloto libres de residuos.

Siga la tabla a continuación para asegurarse de usar la cantidad adecuada de medio de vidrio.



Cantidad de medios de vidrio	
Quemador Tamaño	Medios de vidrio a Usar
24"	10 libras
36"	15 libras
48"	20 libras
60"	25 libras

Tabla 5 - Medios de vidrio

Comprobación de las conexiones de gas

⚠ ADVERTENCIA: Pruebe todas las tuberías y conexiones de gas en busca de fugas después de la instalación o el mantenimiento. Corrija todas las fugas a la vez.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca use una llama abierta para comprobar si hay una fuga. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las juntas. Las burbujas que se forman muestran una fuga. Corrija todas las fugas a la vez.

Prueba de presión del sistema de tuberías de suministro de gas

Presiones de prueba superiores a 1/2 PSIG

1. Desconecte el quemador y su válvula de cierre manual individual del sistema de tuberías de suministro de gas. Las presiones superiores a 1/2 psig dañarán el regulador del quemador.
2. Tape el extremo abierto de la tubería de gas donde se conectó la válvula de cierre manual.
3. Presurice el sistema de tuberías de suministro usando aire comprimido o abriendo la válvula de gas principal ubicada en o cerca del medidor de gas (modelos NG) o abriendo la válvula del tanque de suministro (modelos de propano líquido/LP).
4. Revise todas las uniones del sistema de tuberías de suministro de gas. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua a las juntas de gas. Las burbujas que se forman muestran una fuga.
5. Corrija todas las fugas a la vez.
6. Vuelva a conectar el quemador y la válvula de cierre manual al suministro de gas. Revise los accesorios reconectados en busca de fugas.

Presiones de prueba iguales o inferiores a 1/2 PSIG

1. Cierre la válvula de cierre manual (vea la Figura 5.9).
2. Presurice el sistema de tuberías de suministro usando aire comprimido o abriendo la válvula de gas principal situada en o cerca del medidor de gas (modelos NG) o abriendo la válvula del tanque de suministro (modelos de propano líquido/LP).
3. Revise todas las uniones desde el medidor de gas hasta la válvula de cierre manual (vea la Figura 5.10). Aplique una mezcla de jabón líquido y agua a las juntas de gas. Las burbujas que se forman muestran una fuga.
4. Corrija todas las fugas a la vez.

Prueba de presión de las conexiones de gas del quemador

1. Abra la válvula de cierre manual (vea la Figura 5.9).
2. Abra la válvula de gas principal ubicada en o cerca del medidor de gas (modelos NG) o abra la válvula del tanque de suministro (modelos de propano líquido/LP).
3. Asegúrese de que el quemador y el piloto estén APAGADOS.
4. Revise todas las uniones desde la válvula de cierre manual hasta la válvula de gas del conjunto del quemador (vea la Figura 5.10). Aplique una mezcla de jabón líquido y agua a las juntas de gas. Las burbujas que se forman muestran una fuga.
5. Corrija todas las fugas a la vez.
6. Pruebe el encendido del quemador (consulte Funcionamiento, páginas 18). Revise todas las demás juntas de gas internas en busca de fugas.
7. Apague el quemador (vea Apagado del quemador, página 19).

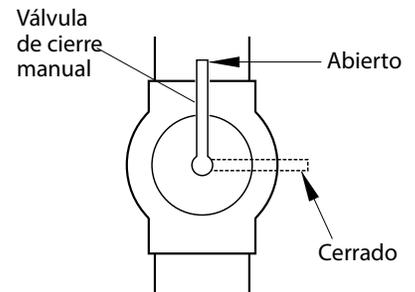


Figura 5.9 - Válvula de cierre manual

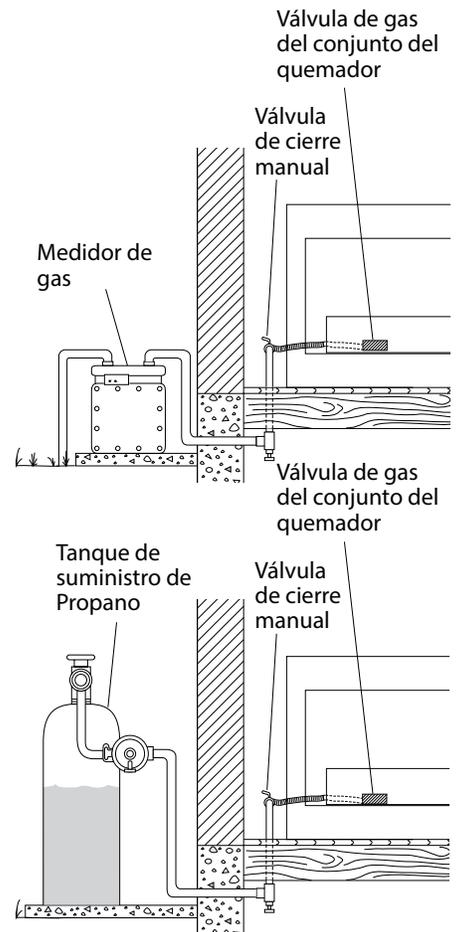


Figura 5.10 - Comprobación de las juntas de gas

6 Funcionamiento

Instrucciones de funcionamiento remoto del quemador multifunción

IMPORTANTE: Este sistema de quemadores solo se puede operar en modo REMOTO y no se puede encender y apagar manualmente.

⚠️ ADVERTENCIA: El transmisor y el receptor son dispositivos de radiofrecuencia. Colocar el receptor dentro o cerca de un metal puede reducir considerablemente el alcance de la señal.

ADVERTENCIA: Apague el suministro principal de gas y el suministro eléctrico a la chimenea durante la instalación y/o el mantenimiento del dispositivo receptor.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO. Puede causar lesiones graves o la muerte por quemaduras. El receptor provoca el encendido de la chimenea. La chimenea puede encenderse repentinamente. Manténgase alejado del quemador de la chimenea cuando opere el sistema remoto o active la derivación manual del sistema remoto.

⚠️ ADVERTENCIA: PELIGRO DE DAÑO A LA PROPIEDAD. El calor excesivo puede causar daños a la propiedad. La chimenea puede permanecer encendida durante muchas horas. Apague la chimenea si no va a ser atendida por un período de tiempo prolongado. Coloque siempre el transmisor donde los niños no puedan alcanzarlo.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN. Puede causar daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte. No intente desmontar el control de gas ni limpiarlo. El montaje y la limpieza inadecuados pueden provocar un funcionamiento poco fiable.

Notas para el sistema operativo remoto

No todas las características mencionadas en la Figura 6.1 están disponibles en esta chimenea.

Este sistema de control incluye un paquete de respaldo de batería que permite que la chimenea funcione durante un corte de energía. La luz decorativa no funcionará durante un corte de energía.

Reemplace todas las baterías al menos una vez al año, preferiblemente antes de que comience la temporada de calefacción.

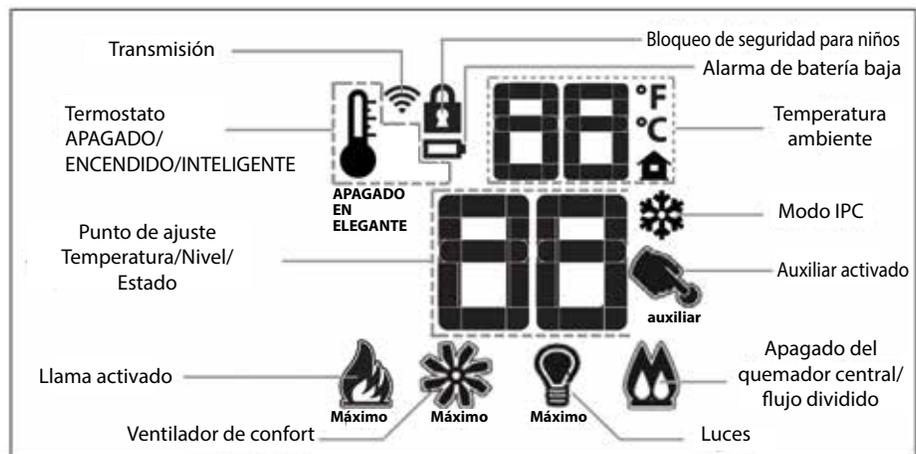


Figura 6.1 - Control remoto y funciones del quemador multifunción

Pantalla de indicación de temperatura, °C o °F

Con el sistema del quemador APAGADO, presione el botón del termostato y el botón MODE al mismo tiempo. Mire la pantalla LCD remota del quemador multifunción para verificar que se vea un °C o °F a la derecha de la pantalla de temperatura ambiente. Ver Figuras 6.2 y 6.3.



Figura 6.2



Figura 6.3

Encendido del quemador

Con el sistema de quemador APAGADO, presione el botón ON/OFF en el control remoto. Un solo pitido confirmará el comando. La pantalla LCD mostrará iconos activos. Al mismo tiempo, el control remoto activará el quemador. Consulte la Figura 6.4.

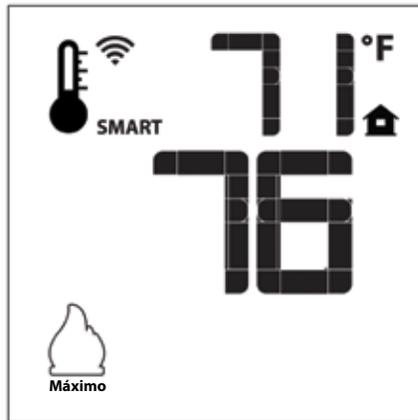


Figura 6.4

Apagando el quemador

Con el sistema de quemador ENCENDIDO, presione el botón de ON/OFF en el control remoto. Un solo pitido confirmará el comando. La pantalla LCD solo mostrará la temperatura ambiente. Al mismo tiempo, el control remoto apagará el quemador. Consulte la Figura 6.5.



Figura 6.5

Control remoto de llama

El control ProFlame tiene seis niveles de llama. Con el sistema del quemador ENCENDIDO y el nivel de la llama al máximo, cada vez que presione el botón de flecha ABAJO, la altura de la llama se reducirá un paso hasta que se apague.

Cada vez que presione el botón de flecha ARRIBA, la altura de la llama aumentará un nivel. Si presiona el botón de flecha ARRIBA mientras el sistema está ENCENDIDO, pero la llama está APAGADA, el quemador se activará con la llama en la posición ALTA. Ver Figuras 6.6 - 6.9.



Figura 6.6 - Llama APAGADA

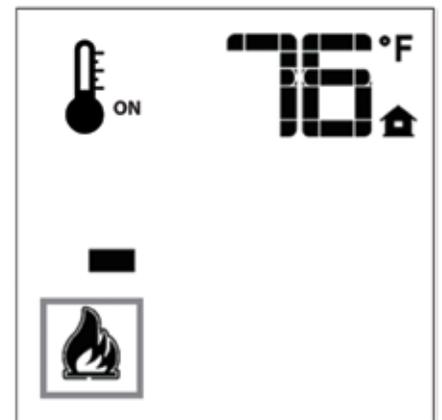


Figura 6.7 - Nivel 1 de la llama

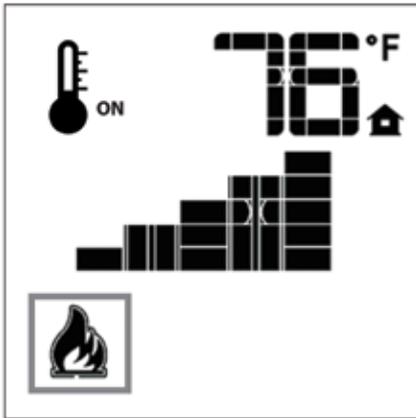


Figura 6.8 - Nivel 5 de la llama

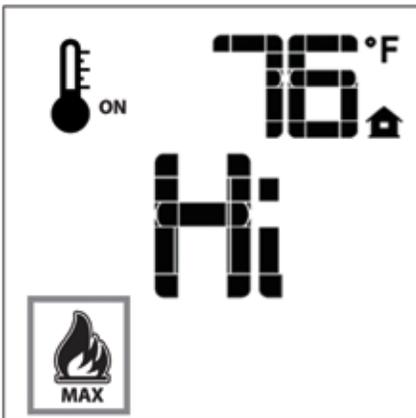


Figura 6.9 - Nivel máximo de llama

Selección de piloto continuo/ piloto intermitente (CPI/IPI)

Durante el funcionamiento normal, el sistema del quemador funciona en modo de piloto intermitente (IPI). Durante un corte de energía prolongado, puede cambiar la chimenea para que funcione en modo de piloto continuo (CPI). Esto reduce el consumo de las baterías utilizadas para encender el quemador y garantiza que la chimenea seguirá funcionando durante la interrupción.

Con el sistema del quemador APAGADO, presione el botón MODE para pasar al ícono de modo CPI/IPI. Presione el botón de flecha ARRIBA para activar el modo CPI (vea la Figura 6.10). Presione el botón de flecha ABAJO para volver al modo IPI (consulte la Figura 6.11). Un solo pitido confirmará cada comando.

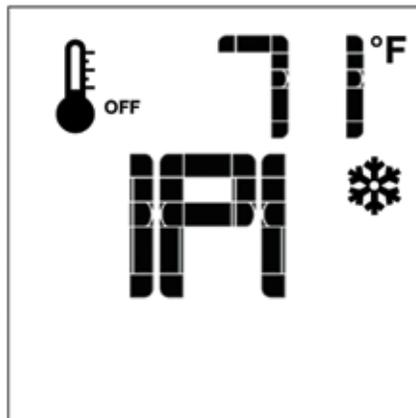


Figura 6.10 - Modo piloto intermitente



Figura 6.11 - Modo Piloto Continuo

Bloqueo de botones

Esta función bloqueará los botones para evitar una operación accidental o sin supervisión.

Para activar esta función, presione el botón MODE y el botón UP al mismo tiempo. Aparecerá un ícono de candado en la pantalla LCD (ver Figura 6.12)

Para desactivar esta función, presione el botón MODE y el botón UP al mismo tiempo. El ícono del candado desaparecerá de la pantalla LCD.

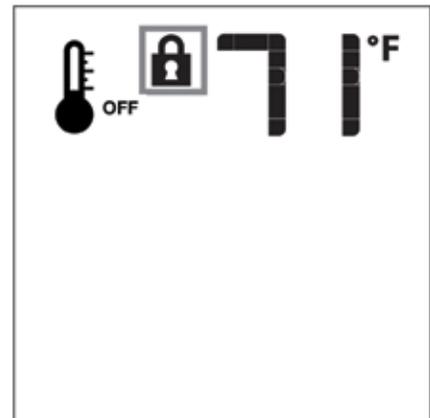


Figura 6.12 - Modo de bloqueo remoto

Detección de energía de batería baja - Control remoto de quemador multifunción

La vida útil de las baterías remotas depende de varios factores:

- Calidad de las baterías
- Con qué frecuencia se enciende y se apaga la chimenea

Cuando las baterías del control remoto estén bajas, aparecerá un ícono en la pantalla LCD (consulte la Figura 6.13). Reemplace las baterías antes de que se pierda toda la energía de la batería. Cuando cambie las pilas, el ícono desaparecerá.



Figura 6.13 - Icono de batería baja

Operación de respaldo de batería

En caso de pérdida de energía, el quemador cambiará automáticamente al modo de batería. El quemador funcionará normalmente sin el control de luz cuando esté en modo batería.

Batería de respaldo Detección de batería baja

Si las baterías de respaldo están bajas mientras opera en el modo de respaldo de batería, el módulo emite un doble pitido cuando recibe un comando de ENCENDIDO/APAGADO. El sistema no aceptará ningún comando hasta que se reemplacen las baterías o se restablezca la energía del A/C.

Definición de estado de bloqueo

Para evitar daños a la chimenea, la placa IFC bloqueará automáticamente el control remoto del quemador multifunción si detecta una anomalía en la llama o demasiados intentos de encendido fallidos. El estado de bloqueo permanecerá mientras se apliquen las fuentes de alimentación.

Cuando la placa IFC entra en estado de bloqueo:

1. Los solenoides del piloto y del quemador principal en la válvula de gas están desenergizados.
2. Se envía un código de diagnóstico a través del LED rojo de diagnóstico.
3. La placa IFC ignorará cualquier comando de encendido del quemador y permanecerá en estado APAGADO a menos que se cumpla el comando de desbloqueo.

Para salir del estado de bloqueo, gire las fuentes de alimentación del sistema (al receptor ProFlame o control remoto del quemador multifunción) APAGADO durante tres segundos y luego restablezca la energía. Si el bloqueo vuelve a ocurrir, llame a su distribuidor. Las causas del bloqueo deben ser investigadas en condiciones seguras por personal de servicio capacitado.

Instrucciones de funcionamiento de iluminación LED

Funcionamiento de luces LED con control remoto de mano

El control de iluminación LED le permite tener 9 escenas de iluminación diferentes para cambiar, así como un modo de escena automática que gira automáticamente a través de las 9 escenas diferentes.

Use el control remoto de iluminación LED para operar las luces. La Figura 6.15 muestra el control remoto y todas las funciones.



Figura 6.15 - Control remoto y funciones



Figura 6.14 - Sistema SceneX



Figure 6.16 - Sistema SceneX y Aplicación Móvil Código QR

Funcionamiento de luces LED con aplicación móvil

Puede controlar la iluminación LED con la aplicación móvil de función completa. Escanee el código QR en la Figura 6.16 para ir a Google Play o App Store para descargar la aplicación.



INSTRUCCIONES DEL PILOTO INTERMITENTE

POR SU SEGURIDAD LEER ANTES DE ENCENDER

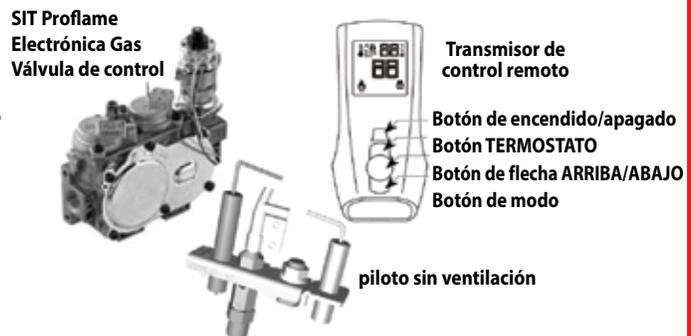
⚠️ ADVERTENCIA

Si no sigue exactamente estas instrucciones, un incendio o una explosión podría producirse, causando daños a la propiedad, lesiones personales o pérdida de la vida.

- A. **ANTES DE ILUMINAR** huela alrededor del área del electrodoméstico en buca de gas. Asegúrese de oler cerca del piso porque algunos gases son más pesados que el aire y se asentarán en el piso.
- QUÉ HACER SI HUELE A GAS**
- No trate de encender ningún aparato.
 - No toque ningún interruptor eléctrico.
 - No use ningún teléfono en su edificio.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- B. Use solo su mano para empujar o girar la perilla de control de gas. Nunca use herramientas. Si la perilla no se presiona o gira con la mano, no intente repararla, llame a un técnico de servicio calificado. Forzar o intentar reparar puede provocar un incendio o una explosión.
- C. No use este aparato si alguna parte ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

1. ¡ALTO! Lea la información de seguridad anterior.
2. Lea este Manual de instalación y operación, incluyendo la sección sobre "Instrucciones de operación remota del quemador multifunción".
3. Presione el botón ON/OFF en el transmisor de control remoto para que muestre "OFF".
4. Apague toda la energía eléctrica del electrodoméstico en el interruptor.
5. Gire la válvula de cierre de gas a la posición ON.
6. Este aparato está equipado con un dispositivo de encendido que enciende automáticamente el piloto. No intente encender el piloto a mano.
7. Espere cinco (5) minutos para eliminar cualquier gas. Luego huela en busca de gas, incluso cerca del piso. Si huele a gas, ¡DETÉNGASE! Siga "B" en la información de seguridad anterior. Si no huele a gas, vaya al siguiente paso.
8. Encienda toda la energía eléctrica al aparato.
9. Presione el botón ON/OFF en el transmisor de control remoto para que muestre "ON".
10. El aparato comenzará a encenderse.
11. Si el aparato no funciona, siga las instrucciones "Cerrar el paso de gas al aparato" y llame a su técnico de servicio o proveedor de gas.



PARA CORTAR EL PASO DE GAS A LA CHIMENEA

1. Presione el botón ON/OFF en el transmisor del control remoto para que muestre "OFF".
2. Desconecte toda la energía eléctrica del electrodoméstico en el interruptor si se va a realizar el servicio.
3. Gire la válvula de cierre de gas a la posición "APAGADO".

LINE VOLTAGE



DO NOT REMOVE THIS LABEL

See installation & operating instructions for this model.
Contact local building officials about restrictions and installation specifications in your area.

TESTED & LISTED BY:



REPORT NO. ANSI-Z21.11.2.2016
Uncented Room Heater
ANSI-Z21 60-2017
CSA 2.26-2
Decorative gas appliances for installation in solid-fuel burning fireplaces.

DATE OF MFG.

SERIAL #

C **US**

REPORT NO. #

MODEL: VF LDB <input type="checkbox"/> L-EN	24 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>
HIGH BTU/HR (kW):	16,000 (4.00kW)	32,000 (9.37kW)	39,500 (11.57kW)	39,500 (11.57kW)
LOW BTU/HR (kW):	10,000 (2.93kW)	20,000 (5.36kW)	27,000 (7.91kW)	27,000 (7.91kW)
MODEL: VF LDB <input type="checkbox"/> L-EP	24 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>
HIGH BTU/HR (kW):	16,000 (4.00kW)	32,000 (9.37kW)	39,500 (11.57kW)	39,500 (11.57kW)
LOW BTU/HR (kW):	10,000 (2.93kW)	20,000 (5.36kW)	27,000 (7.91kW)	27,000 (7.91kW)

NG Models
Altitude
Input
Reduced Input
P4
Manifold Pressure: 3.5" w.c.(NG)
Minimum Supply Pressure: 5" w.c. (NG)
Maximum Supply Pressure: 7" w.c. (NG)
Pression au Collecteur: .87wPA d'une colonne d'eau (GN)
Pression d'Alimentation Min.: 1.25wPA d'une colonne d'eau (GN)
Pression d'Alimentation Max.: 10.5wPA ** d'une colonne d'eau (GN) **
Maximum inlet pressure not to exceed 13".
Minimum clearance to combustible materials: Top, sides & back: per standoff spacers for framing and finishing materials. For non-combustible framing and finishing materials, see installation manual.

MANIFOLD PRESSURE:
ELECTRICAL RATING: 120V/60HZ
GAS TYPE: NATURAL GAS / LIQUID PROPANE

LP Models
Élévation
Alimentation / Alimentation Réduite
P4
Manifold Pressure: 10.5" w.c. (LP)
Minimum Supply Pressure: 11" w.c. (LP)
Max. Supply Pressure: 14" w.c. (LP)
Pression au Collecteur: 2.40wPA d'une colonne d'eau (LP)
Pression d'Alimentation Min.: 2.74wPA d'une colonne d'eau (LP)
Pression d'Alimentation Max.: 3.49wPA * d'une colonne d'eau (LP)
** Pression d'alimentation maximale ne devait pas dépasser 3.49wPA. Dégagements minimaux des matériaux combustibles: Dessus, côtés et arrière: selon les espaces de dégagements pour les matériaux d'ossature selon le manuel du propriétaire pour les matériaux de finition

VENTED DECORATIVE GAS APPLIANCE: NOT A SOURCE OF HEAT; NOT FOR USE WITH SOLID FUEL.
APPAREIL DÉCORATIF À GAZ VENTILÉ: PAS UNE SOURCE DE CHALEUR; NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE.

THIS APPLIANCE NEEDS FRESH AIR FOR SAFE OPERATION AND MUST BE INSTALLED
SO THERE ARE PROVISIONS FOR ADEQUATE COMBUSTION AND VENTILATION AIR.
CET APPAREIL A BESOIN D'AIR FRAIS POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR IL Y A DES
DISPOSITIONS POUR UN AIR DE COMBUSTION ET DE VENTILATION ADÉQUAT.

This appliance is not for installation in manufactured homes. Cet appareil n'est pas destiné à être installé dans des maisons préfabriquées.

The installation, including provisions for combustion, ventilation air, and required minimum permanent vent opening, must conform with National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1/NFPA 54) and applicable local building codes.

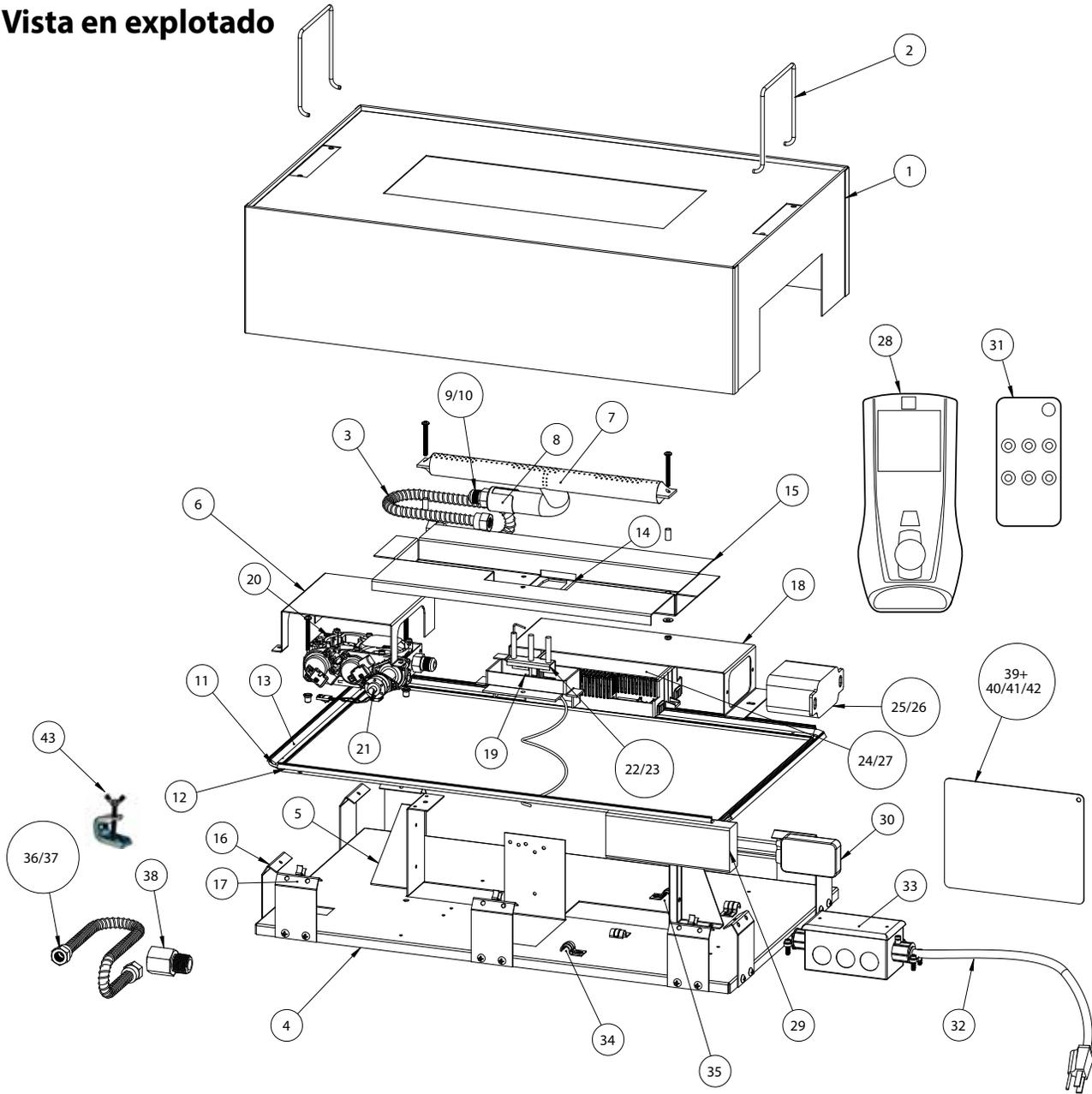
L'installation, y compris les dispositions pour la combustion, l'air de ventilation et l'ouverture de ventilation permanente minimale requise, doit être conforme au National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1 / NFPA 54) et aux codes du bâtiment locaux applicables.

⚠ WARNING: This gas appliance **must not** be connected to a chimney fuel servicing a solid fuel burning appliance.
⚠ AVERTISSEMENT: Cet appareil à gaz ne doit pas être raccordé à un combustible de cheminée desservant un appareil à combustible solide.

⚠ WARNING: THIS FIREPLACE IS NOT INTENDED FOR BURNING SOLID FUELS.
⚠ AVERTISSEMENT: CE FOYER N'EST PAS DESTINÉ À BRÛLER DES COMBUSTIBLES SOLIDES.

7 Piezas de repuesto

Vista en explotado



Lista de partes

Artículo	Descripción	Número Parte	Artículo	Descripción	Número Parte		
1	Estuche de 24" para quemador empotrable	02-00119-01	15	Canal de quemador perforado de 12" (modelo de 24")	02-00147-01		
	Estuche de 36" para quemador empotrable	02-00119-02		Canal de quemador perforado de 24" (modelo de 24")	02-00147-02		
	Estuche de 48" para quemador empotrable	02-00119-03		Canal de quemador perforado de 36" (modelo de 24")	02-00147-03		
	Estuche de 60" para quemador empotrable	02-00119-04		Canal de quemador perforado de 48" (modelo de 24")	02-00147-04		
2	Juego de manijas	02-00127	16	Soporte LED en ángulo	02-00164-01		
3	Manguera de gas flexible, válvula a quemador	10-00002-01	17	Soporte LED en ángulo con clip	02-00164-02		
4	Base de 24" para quemador empotrable lineal	02-00160-01	18	Escudo ProFlame	02-00165		
	Base de 36" para quemador empotrable lineal	02-00160-02		Guardia piloto	02-00719		
	Base de 48" para quemador empotrable lineal	02-00160-03		20	Válvula Moduladora SIT para NG	0.885.506	
	Base de 60" para quemador empotrable lineal	02-00160-04			21	Motor paso a paso SIT, válvula de conversión a propano	0.907.015
5	Soporte sujetalibros (Cantidad 2)	02-00125	22	Piloto SIT OXY ODS, NG	840.094.27000		
6	Escudo de válvula	02-00132	23	Piloto SIT OXY ODS, LP	840.096.09000		
7	Tubo de quemador de 12" (modelo de 24")	02-00130-01	24	Arnés de cables ProFlame II X5	0.584.920		
	Tubo de quemador de 24" (modelo de 36")	02-00130-02		25	Arnés de cables ProFlame II X8	0.584.922	
	Tubo de quemador de 36" (modelo de 48")	02-00130-03		26	Receptor ProFlame II	0.584.103	
	Tubo de quemador de 48" (modelo de 60")	02-00130-04			27	Tablero de control ProFlame II IFC	0.584.306
8	Soporte del obturador de aire	02-00192	28	Transmisor remoto ProFlame II	0.584.042		
9	Adaptador de NPT a Flare de 1/2"	10-00005	29	Fuente de alimentación LED	12V5A		
10	Orificio de latón NG (modelo de 24")	10-00042-01	30	Controlador de radiofrecuencia	SP601E		
	Orificio de latón NG (modelo de 36")	10-00042-02		31	Control remoto de luz LED	LED-RMT	
	Orificio de latón NG (modelo de 48")	10-00042-03		32	Cable de alimentación de 6 pies	A01630	
	Orificio de latón NG (modelo de 60")	10-00042-04			33	Caja electrica	01-00031
	Orificio de latón LP (modelo de 24")	10-00042-05		34	Cable de alimentación LED	01-00050	
	Orificio de latón LP (modelo de 36")	10-00042-06			35	Cable de alimentación de placa IFC, (modelo de 24")	01-00041-01
	Orificio de latón LP (modelo de 48")	10-00042-07			Cable de alimentación de placa IFC, (modelo de 36")	01-00041-02	
	Orificio de latón LP (modelo de 60")	10-00042-08			Cable de alimentación de la placa IFC, (modelo de 48")	01-00041-03	
11	Tira de luces LED, (modelo de 24")	01-00052-01	35	Cable de alimentación de la placa IFC, (modelo de 60")	01-00041-04		
	Tira de luces LED, (modelo de 36")	01-00052-02		36	Manguera flexible de gas de entrada, (10" para modelos de 24", 36" y 48")	10-00002-01	
	Tira de luces LED, (modelo de 48")	01-00052-03			37	Manguera flexible de gas de entrada, (16" para modelos de 60")	10-00002-01
	Tira de luces LED, (modelo de 60")	01-00052-04				38	Adaptador de 1/2" FIP a 1/2" Flare
12	Lente óptico de plástico (modelo de 24")	03-00039-01	39		Placa de etiquetas de chapa	02-00214	
	Lente óptico de plástico (modelo de 36")	03-00039-02		40	Etiqueta de calificación sin ventilación	07-00031	
	Lente óptico de Plástico (Modelo de 48")	03-00039-03			41	Etiqueta de advertencia de carbono	07-00034
	Lente óptico de Plástico (Modelo de 60")	03-00039-04				42	Etiqueta de advertencia de ventilación
13	Riel LED de aluminio (modelo de 24")	02-00124-01	43		Abrazadera amortiguadora universal	00F0545	
	Riel LED de aluminio (modelo de 36")	02-00124-02					
	Riel LED de aluminio (modelo de 48")	02-00124-03					
	Riel LED de aluminio (modelo de 60")	02-00124-04					
14	Barrera de medios de vidrio perforado	02-00134					

8 Diagrama eléctrico

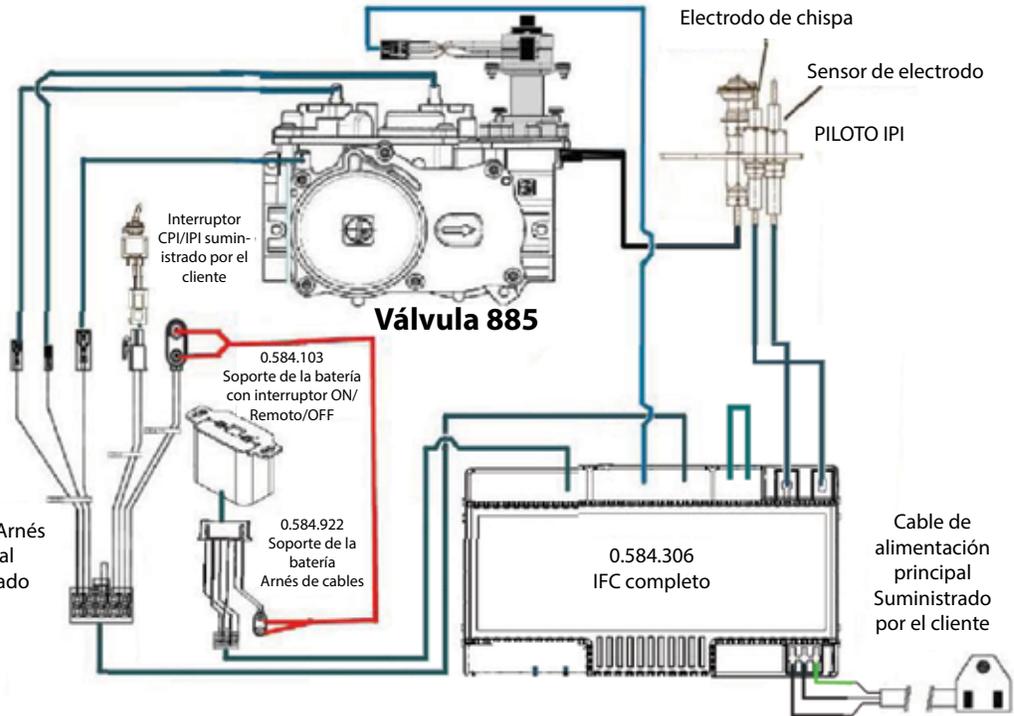
Configuración del sistema ProFlame 2

GTM



Transmisor ProFlame

0.584.920 Arnés principal de cableado



Cable de alimentación principal Suministrado por el cliente

9 Mantenimiento

Limpieza y Mantenimiento

⚠️ ADVERTENCIA: Apague el gas y la energía eléctrica antes de dar servicio al aparato.

⚠️ ADVERTENCIA: El aparato puede estar caliente. No realice el mantenimiento hasta que el aparato se haya enfriado.

⚠️ ADVERTENCIA: Al dar servicio al control, etiquete todos los cables antes de desconectarlos. Los errores de cableado pueden provocar un funcionamiento inadecuado y peligroso. Verificar el funcionamiento correcto después del servicio.

⚠️ ADVERTENCIA: No pinte el conjunto del piloto.

⚠️ PRECAUCIÓN: No use limpiadores abrasivos en el vidrio.

Este aparato y su sistema de ventilación deben ser inspeccionados antes de su uso y al menos una vez al año por una persona de servicio calificada. Las siguientes comprobaciones sugeridas deben ser realizadas por un técnico calificado. El área alrededor del aparato debe mantenerse despejada y libre de materiales combustibles, gasolina u otros vapores y líquidos inflamables. El flujo de aire de combustión y ventilación no debe estar obstruido.

1. Para limpiar correctamente el conjunto del quemador y el piloto, retire el medio de vidrio y la caja para dejar expuestos ambos conjuntos.
2. Mantenga limpio el compartimiento de control, los medios, el quemador, la abertura del obturador de aire y el área que rodea el aparato mediante aspiración, o cepillarse al menos una vez al año.
3. Verifique que todos los puertos del quemador estén ardiendo. Limpie cualquiera de los puertos que no se estén quemando o que no se estén quemando correctamente.
4. Verifique que la llama del piloto sea lo suficientemente grande como para envolver el sensor de llama y/o el termopar/termopila, así como también llega al quemador.
5. Si su electrodoméstico está equipado con una barrera de seguridad, es posible que sea necesario limpiarlo debido al exceso de pelusa o polvo de las alfombras, mascotas, etc. Simplemente aspire con el accesorio de cepillo.
6. Si su electrodoméstico está equipado con puertas de alivio, asegúrese de que el sistema funcione de manera efectiva. Compruebe que el empaque no esté desgastado o dañado. Reemplace si es necesario.
7. Reemplace el medio de vidrio limpio. Si no se coloca correctamente el papel, es posible que hollín que se puede distribuir en la sala de estar circundante, dentro de la cámara de combustión y en las superficies exteriores que rodean la terminación del respiradero.
8. Verifique que el quemador principal se encienda completamente en todos los puertos cuando se enciende. Un período de encendido total de 5 a 10 segundos es satisfactorio. Si la ignición tarda más, consulte a su concesionario/distribuidor local autorizado.
9. Inspeccione visualmente el aparato en busca de acumulación de carbón. Con un batidor pequeño o un cepillo, retire el carbón y aspire o puede barrerlo para tirarlo a la basura.

10 Solución de problemas

⚠️ ADVERTENCIA: Apague el gas y la energía eléctrica antes de dar servicio al aparato.

⚠️ ADVERTENCIA: El aparato puede estar caliente. No realice el mantenimiento hasta que el aparato se haya enfriado.

⚠️ ADVERTENCIA: Al dar servicio al control, etiquete todos los cables antes de desconectarlos. Los errores de cableado pueden provocar un funcionamiento inadecuado y peligroso. Verificar el funcionamiento correcto después del servicio.

⚠️ ADVERTENCIA: No pinte el conjunto del piloto.

⚠️ PRECAUCIÓN: No use limpiadores abrasivos en el vidrio.

FALLA OBSERVADA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
El piloto no enciende y/o hace ruido sin chispa en el quemador del piloto.	<ol style="list-style-type: none"> Baterías bajas o muertas Cableado Conexiones flojas o sueltas Módulo El espacio de chispa del encendedor es incorrecto Electrodo Una conexión en corta o suelta Cableado de interruptor inadecuado El módulo no está conectado a tierra 	<ol style="list-style-type: none"> Revisa las baterías Verifique que los cables del sensor y del encendedor estén conectados a los terminales correctos (no invertidos) en el módulo. NOTA: El sensor tiene una conexión de 3/16" (4,8 mm) y el encendedor tiene una conexión de 1/8" (3,2 mm). Verifique que no haya conexiones sueltas, cortocircuitos eléctricos en el cableado o conexiones a tierra a ningún objeto metálico. Gire el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición de APAGADO. Retire el cable de encendido del módulo. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de ENCENDIDO. Sostenga un cable conectado a tierra a aproximadamente 3/16" (4,8 mm) de la terminal del encendedor (chispa) en el módulo. Si no hay chispa, reemplace el módulo de terminales del encendedor. Si hay una chispa, la terminal del encendedor está bien. El espacio de chispa del encendedor debe ser de 1/8" (3,2 mm). Inspeccione el conjunto del piloto en busca de un cable en cortocircuito o un aislante agrietado alrededor del electrodo. Retire y vuelva a instalar el arnés de cableado que se conecta al módulo. Retire y verifique la continuidad en cada cable en el arnés de cableado. Solucione los problemas del sistema con el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO más simple. Verifique que la válvula de bola y el conjunto del piloto estén debidamente conectados a tierra en el chasis del aparato.
Piloto chispea pero no enciende.	<ol style="list-style-type: none"> Suministro de gas Sin propano líquido/gas LP 	<ol style="list-style-type: none"> Verifique que la válvula de bola de la línea de gas entrante esté abierta. Verifique que la presión de entrada esté dentro de los límites aceptables. La presión de entrada no debe exceder las 14" w.c. (34.9mb). Llene el tanque de propano líquido/LP.

FALLA OBSERVADA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
El carbono se deposita en los medios de vidrio o en las superficies de la cámara de combustión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El obturador de aire está bloqueado 2. La llama incide sobre el medio de vidrio o la cámara de combustión 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la abertura del obturador de aire esté libre de pelusas u otras obstrucciones. 2. Verifique que los medios de vidrio estén colocados correctamente. Abra el obturador de aire para aumentar el aire primario. Verifique la tasa de entrada, la presión del múltiple y el tamaño del orificio como se especifica en este manual.
Continúa la chispa y el piloto enciende, pero el quemador principal no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexión corta o suelta en la varilla del sensor 2. Mala rectificación de llama o varilla sensora contaminada 3. Conexión a tierra deficiente entre el conjunto del piloto y la válvula de gas 4. Varilla piloto o sensor dañada 5. El piloto ha sido pintado. 6. Cableado/conexión 7. Mazo de cables 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique todas las conexiones. Verifique que todas las conexiones del conjunto piloto estén apretadas y que no estén conectadas a tierra con ningún metal. 2. Verifique que la llama esté envolviendo la varilla del sensor. Esto aumentará la rectificación de la llama. Verifique que esté instalado el orificio piloto correcto y que la presión del gas de entrada sea la correcta. (NOTA: La llama transporta la corriente de rectificación, no el gas. Si la llama se eleva desde la cubierta del piloto, el circuito está roto. Un orificio incorrecto o una presión de entrada demasiado alta pueden hacer que el piloto se eleve). La varilla del sensor puede necesitar limpieza. 3. Verifique que el arnés de cables esté firmemente conectado al módulo. Verifique que el aislante cerámico alrededor de la varilla del sensor no esté agrietado, dañado o suelto. Verifique la conexión de la varilla del sensor al cable del sensor. 4. Limpie la varilla del sensor con una tela de esmeril para eliminar cualquier contaminación que pueda haberse acumulado en la varilla del sensor. Verifique la continuidad con un multímetro con los ohms configurados en el rango más bajo. Compruebe si hay un cable en cortocircuito o un aislador agrietado. 5. Con un trozo de papel de lija o tela de esmeril, retire la pintura de la cubierta del piloto, el encendedor y el sensor de llama. 6. Inspeccione todos los cables y asegúrese de que las conexiones estén apretadas. Verifique que todo el cableado esté instalado exactamente como se especifica. 7. Inspeccione el arnés de cableado y verifique que esté bien conectado al módulo. Verifique que todos los cables estén conectados en el orden correcto. Consulte Diagrama de cableado, página 28.
Luz piloto. Deja de generar chispas/el piloto permanece encendido pero el quemador no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El piloto ha sido pintado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Con un trozo de papel de lija o tela de esmeril, retire la pintura de la cubierta del piloto, el encendedor y el sensor de llama.

11 Información de la garantía

Troncos refractarios:

Los troncos de Grand Canyon Gas Logs tienen una garantía de por vida contra cualquier defecto de fabricación o rotura, siempre que los productos estén instalados en el interior. En caso de que se produzca un defecto o una rotura, habrá un reemplazo disponible para que lo recoja el distribuidor en el que se compró originalmente el juego de troncos. Esta garantía no cubre roturas causadas por un manejo excesivo una vez instalado y encendido. Los troncos instalados al aire libre tienen una garantía de (5) años. Esta garantía se limita únicamente al comprador original.

Quemador:

Los quemadores Grand Canyon Gas Logs tienen una garantía de por vida contra defectos de fabricación o roturas, siempre que el aparato sea instalado en el interior y por un instalador profesional. En el caso de que ocurra un defecto o una rotura, habrá un reemplazo disponible para que lo recoja el distribuidor donde se compró originalmente el quemador. Esta garantía se limita únicamente al comprador original. Los quemadores de interior instalados en el exterior tienen una garantía de (1) año.

Eléctrico y válvulas:

Las válvulas, los controles remotos y los receptores de Grand Canyon Gas Logs cuentan con (2) años de garantía contra roturas o defectos a partir de la fecha de compra, por parte del comprador original, y deben ser instalados por un instalador profesional con licencia. Esta garantía solo cubre el uso con quemadores y leños Grand Canyon Gas Logs. En el caso de que ocurra un defecto o una rotura, habrá un reemplazo disponible para que lo recoja el distribuidor donde se compró originalmente el quemador. Las baterías no están cubiertas por esta garantía. Los conjuntos piloto ODS tienen una garantía de (1) año.

TARJETA DE GARANTÍA

Complete esta tarjeta de garantía y envíela por correo a Grand Canyon Gas Logs para recibir un reclamo de garantía

Comprado en (nombre de la sala de exposición) _____

Ciudad _____ Estado _____

Día mes año _____

Modelo comprado _____

TU INFORMACIÓN

Nombre: _____

Ciudad _____ Estado _____

Número de teléfono _____ Correo electrónico _____

Fecha de instalación _____

Copie y envíe por correo a:
 Grand Canyon Gas Logs
 3515 E. Atlanta Ave., Phoenix, AZ 85040

**¡NO SE DEVUELVA A LA
TIENDA!**

ALTO, PRIMERO LLÁMENOS

Para obtener ayuda inmediata con la instalación, información del producto o si su producto llega dañado, llame a nuestro número gratuito al:

1-602-344-4217

(De lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora de la montaña de AZ)
o envíenos un correo electrónico a:
customerservice@grandcanyongaslogs.com

**NUESTRO PERSONAL ESTÁ LISTO PARA
PROPORCIONARLE ASISTENCIA**



Gran Cayon Gas Logs

3515 East Atlanta Avenue
Phonex, Arizona 85040

602-344-4217

grandcanyongaslogs.com

07-00033

REV. A, 05/2023

©2023, Gran Cayon Gas Logs

Todos los derechos reservados EE. UU.,
y patentes extranjeras pendientes